

滋養我們的劇場，是不分你我的共好
這也是我們希望能手把手帶著孩子認識的世界

台灣寶寶劇場藝術家平台 年終分享

分享者：左涵潔、詹沛琪、廖苑喻(Emma)

TBTL

2020年涵潔、沛琪與Emma一起成立了「台灣寶寶劇場藝術家平台」，期待透過每兩年的實體活動與國際經驗收集，號召有經驗 / 有熱情的藝術創作者們，藉由知識分享、創作練習與實際操作等方式，持續台灣的寶寶們創造不同的藝術活動。

劇場，這是一個能打開眼界與想像的地方

寶寶，用每一個獨特的生命告訴我們更重要的事。

寶寶加上劇場，成為一個遇見自己內心的所在。





淺談寶寶劇場發 展與創作原則

分享人：詹沛琪



英國摘星駐地觀察

在開始介紹摘星之前
讓我們先大概知道
英國於兒童權利的關心...

聯合國 兒童權利公約

THE UNITED NATIONS CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD (UNCRC) BILL

- **The UNCRC contains a total of 54 articles which were formally adopted by the UN General Assembly in 1989.**
兒童權利公約總共包含**54**條條文，並於**1989**年於聯合國大會通過
 - **The United Kingdom government signed the Convention in April 1990, ratified it in December 1991 and it came into force for the UK on 15 January 1992.**
英國於**1990**年**4**月簽署公約，**1991**年**12**月批准、並於**1992**年**1**月**15**日於英國境內生效
 - **As a signatory to the convention at national level, all branches of government across the UK (including the NI Assembly, government departments and local councils) are obligated to full implementation of the UNCRC.**
英國所有政府部門（包括北愛爾蘭議會、政府部門和地方議會）都有義務全面落實**UNCRC**保障之兒童權利
-

ARTICLE 31

1. States Parties recognize the right of the child to rest and leisure, to engage in play and recreational activities appropriate to the age of the child and to participate freely in cultural life and the arts.

締約國確認兒童有權享有休息和閒暇，從事與兒童年齡相宜的遊戲和娛樂活動，以及自由參加文化生活和藝術活動。

2. States Parties shall respect and promote the right of the child to participate fully in cultural and artistic life and shall encourage the provision of appropriate and equal opportunities for cultural, artistic, recreational and leisure activity.

締約國應尊重並促進兒童充分參加文化和藝術生活的權利，並應鼓勵提供從事文化、藝術、娛樂和休閒活動的適當和均等的機會。

Full text: <https://www.cypcs.org.uk/rights/uncrc/full-uncrc/#31>

中文翻譯來源: <https://www.cylaw.org.tw/about/crc/26/109>



關於摘星，讓我們回到**2006年...**

BACK TO 2006

- 摘星 (**Starcatchers**) 原本為在**Imagine** (愛丁堡國際兒童節) 底下的計畫，探索及發展提供給**0-3歲**嬰幼兒的藝術活動或展演形式，過程同時輔以研究人員參與計畫並進行相關效益評估。
 - 在當時**Pilot project**階段，總結出幾點重要的成果，摘錄幾點如下：
 - 奠定蘇格蘭提供給嬰幼兒藝術體驗的重要組織結構 (於期間獲得**Imagine(成立於1989)**, **PolkaTheatre(成立於1979年)** and **Small size (位於義大利的歐洲聯盟)**).
 - 在與愛丁堡大學及**Exter** 大學教授合作，同步進行研究分析，並得出了針對**0-3歲**兒童的戲劇參與的兩種主要形式：專注式參與 (**absorbed engagement**) 和互動式參與 (**interactive engagement**) 。此觀察成果提供創作階段的藝術家重要的訊息，並提供他們有效的鏡頭來觀察嬰幼兒的參與方式。
 - 提供不同以往的研究合作形式：於計畫中同步進行研究計畫，並於過程中將階段性觀察成果持續回饋給創作者，最終成果同時可支持計畫未來的發展。
 - <https://starcatchers.org.uk/work/starcatchers-pilot-project/>
-

摘星 STARCATCHERS



「摘星」是蘇格蘭國家級嬰幼兒早期藝術及教育組織，而其獨特之處為主要致力於在蘇格蘭的社區中，發展專為**0-5歲**的嬰幼兒及其成年人的高品質展演和創意體驗。摘星的願景是確保嬰幼兒能藉由現場表演和藝術體驗找尋靈感。為達成目標，摘星積極推動以下工作內容：

- 創作專為嬰幼兒與成年照顧者設計的戲劇、舞蹈和音樂的表演與裝置
- 連結藝術家和當地社區裡的嬰幼兒及其父母和專業照護者一起持續地工作
- 授權年輕的專業工作者透過藝術表現轉化嬰幼兒的經驗
- 啟發並鼓勵藝術家衝撞藝術實踐的界線

作為一個充滿活力的組織，嬰幼兒和幼童的需求即為摘星所有工作的核心，並同時與撫養嬰幼兒和幼童的父母、專業照護者、家庭和年輕專業工作者，保持互動與連結。有鑒於過去幾年的作品和研究成果已廣受國際認同，摘星將持續為藝術家創造更多的機會，讓他們和嬰幼兒一起工作，並創作專為嬰幼兒設計的作品，嘗試去啟發、參與並賦予我們最年幼的公民和照顧他們的成年人的權力。

STARCATCHERS Approach

1.

Need is recognised

- Universal children's rights/cultural entitlement
- Is there a particular focus on marginalised group(s)?
- Is the need recognised by young children? For young children?

2.

Partners Identified

- Arts organisations
- Families
- Education/third sector/government body
- Funders
- Artists
- Who has the relationship with the child? Who needs time to build relationships?

3.

Shared Ethos established

- Take a strengths based approach
- Artists CAN and SHOULD bring inspiration and ideas
- Adults who know children best have role to support them to express their views and feelings and give due consideration when decisions are being made
- Creative experiences should be shared experiences for young children and their adults
- Children's voices, needs and interests should shape project as it develops

4.

"Buy In" established Early On

Who wasn't involved in initial conversations?

If young children/parents/carers/floor staff weren't involved in early conversations, now is the time to get them "in the loop"

FOR YOUNG CHILDREN:

- Early introduction to experiences through exploration particularly important for young children – observations are key
- Need to be free to participate (or not) in ways that are right for them
- Multiple opportunities to be involved
- Reference Starcatchers engagement signals
- Reference Lundy Model

FOR ADULTS:

- Training/discussions for adults involved in project early on and regularly through the project, artists should be involved where possible – everyone needs to understand how the project links to shared values and outcomes
- Evaluation processes should be embedded throughout the project

5.

Experimentation/ Artistic Development

- Artists need time separate from delivery with children
- Opportunities for re-engagement with young children and adults to explore/test out new ideas
- Where possible, be explicit/vocal about how young children have shaped the work and recognise them as creative partners
- What other experts might we need to engage?

6.

Developing Legacy

- What elements of the project will remain in the young child's life?
- Further training for staff to share artistic learning and reflect on process
- There does not need to be a "final product" – if there is, young children should be involved in development – trialling elements as they develop, as test audiences etc

觀察/參與計畫

社區型藝術計畫

- **Play & Explore**
- **Creative Kin- Irvine**
- **Expecting Something**
- **Starcatchers' Saturdays**

觀摩演出

- **Float- work in progress**
- **Prism- 參與彩排及演出**
- **Imagine- 愛丁堡國際兒童節**
- **PQ- 布拉格劇場四年展**

專業培訓計畫

- **Mixed Up Training at Angus**
- **Erasmus- Arts & Early Childhood project**

其他單位參訪

- **The Hullabaloo**
- **Lyra**

社區型藝術計畫

PLAY & EXPLORE

此為摘星與非營利慈善機構**Fife Gingerbread**合作的創意計畫，專門提供給住在**Fife** 家中有**0-2歲**嬰幼兒的親子家庭參與；主要發生在**Fife**的兩個地點：**Dunfermline**和**Cowdenbeath**，帶領著家中有**0-2歲**嬰幼兒的大人與小孩，透過不同的藝術形式和有趣的材料，在戶外享受創意遊戲活動，讓嬰幼兒們在其中開心探索與遊戲

Fife Gingerbread

為一在**Fife** 地區的慈善機構，提供給法夫地區的單親父母及其家庭任何支持與協助，希望為單親父母提供無門檻、平易近人且不帶任何偏見的支持、建議和相關資訊。



Rosalind McAndrew



Madeleine Wood



Cowdenbeath











Viewfield Baptist Church, Dunfermline

EXPECTING SOMETHING

此計畫與**25歲**及以下的新父母和準父母以及他們的嬰兒（**0-2歲**）合作，為父母孩子們提供由藝術家策劃與引導的富有創意性且安全的活動，定期於每週四在藝術中心的社區花園聚會，並於活動後提供點心、熱飲，營造舒適、安心的活動環境。

每週的內容由視覺藝術家 **Katy Wilson** 規劃與主持，和藝術家 **Kerry Clelland** 共同執行，她喜歡為大人和小孩創造有趣且輕鬆的遊戲空間，讓大人小孩一起參與、分享與享受整個過程。內容規劃方向依據參與的小孩子和其照顧者（成人）的興趣安排，包含多種藝術形式，如：表演、繪畫、雕塑、木製工藝、音樂、偶戲和創意練習。



Katy Wilson



Kerry Clelland











STARCATCHERS' SATURDAY



在Wester Hailes 的購物廣場旁的社區中心，於每週六中午進行90分鐘的藝術遊戲活動，歡迎親子家庭免事先報名、路過drop in 參與即可，現場也將提供簡單餐點、茶飲，讓大小朋友共樂

在參訪期間，摘星在Outer Spaces的幫助下，租得購物中心的其一空間，於6/3起開張摘星自己的Baby Studio，而Starcatchers' Saturday就此改到Baby Studio進行，並持續與The community wellbeing space 合作









Pop-up play for babies from birth to
5 years and their grown-ups living
in Wester Hailes



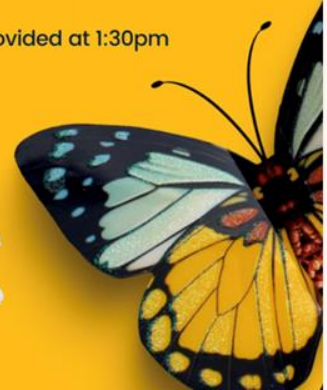


Starcatchers' Saturdays!

BUTTERFLIES

Saturday 10th June 12 noon - 1:30pm
Starcatchers Baby Studio,
Westside Plaza, Wester Hailes

Free lunch provided at 1:30pm




Pop-up play for babies from birth to
5 years and their grown-ups living
in Wester Hailes

STARCATCHERS SATURDAYS

Songs and Shapes in the forest

Saturday 17th June 12 noon - 1:30pm
Starcatchers Baby Studio,
Westside Plaza, Wester Hailes

Free lunch provided at 1:30pm



Pop-up play for babies from birth to
5 years and their grown-ups living
in Wester Hailes

STARCATCHERS SATURDAYS

Ice Kingdom

Starcatchers Baby Studio, Westside Plaza, Wester Hailes

Saturday 1st July:
Babies only (birth-2 years old): 11am- 12noon
Birth - 5 years old: 12noon-1:15pm

Free lunch at the
Community Collective at 1:30pm



ASSITEJ- Artistic Gathering in Serbia

ASSITEJ Serbia and ASSITEJ International are proud to invite colleagues from all over the world to the ASSITEJ Artistic Gathering 2023. Entitled Turning Point, the event will take place in Belgrade and Novi Sad from 20th to 24th November.



ASSITEJ-國際兒童及青少年戲劇協會

(International Association of Theatre for Children and Young People)

於1965年成立，組織總部位於丹麥哥本哈根，以從事兒童和青少年戲劇的專業人士的國際聯盟，目前在全球有逾75個國家申請參與為會員國，並在該國擁有協會組織與中心。

這是一個致力推動兒童及青少年享有藝術、文化、教育權的全球性組織，跨越國界、文化差異、能力、性別、宗教藩籬所組成的組織。大會宗旨是藉由組織的交流與運作，整合與分享全球專業人士共享兒童和青少年戲劇的知識與實務經驗，並且深化專業知識、發展製作機會、媒合國際資源。



International Association of
Theatre & Performing Arts for
Children & Young People

Artistic Gathering in Serbia

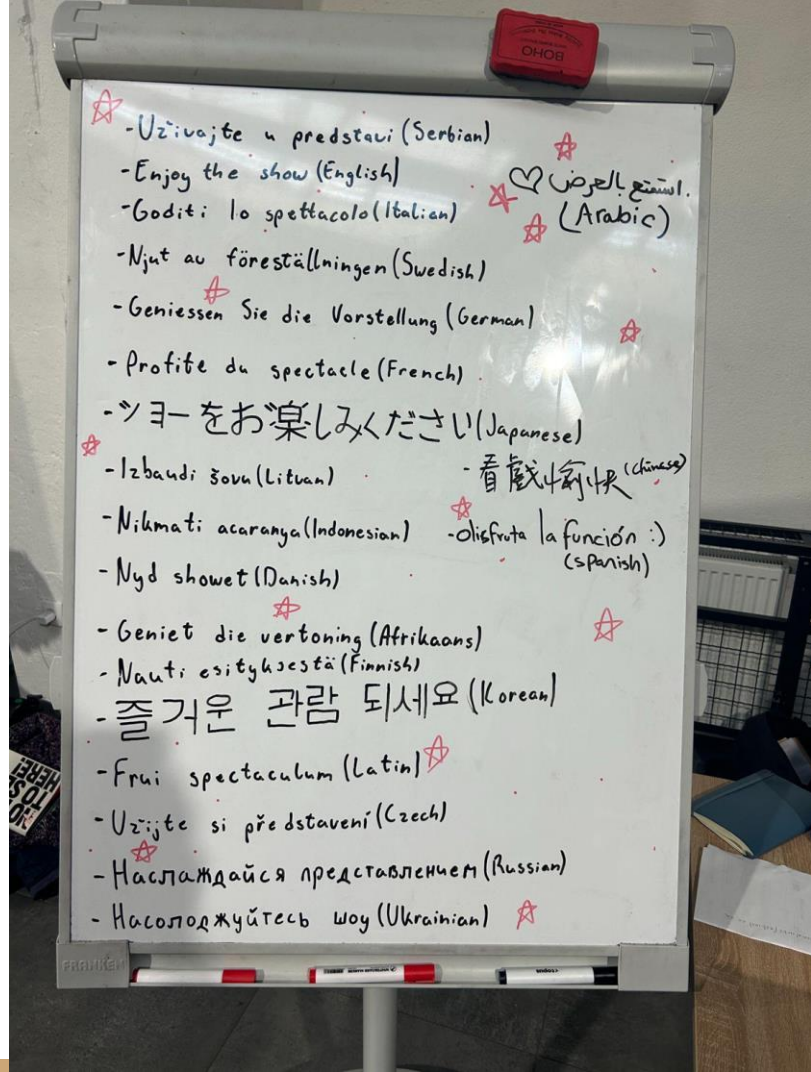
時間：2023年11月20日至11月24日

地點：賽爾維亞首都 Belgrade 和 Novi Sad

總共參與：2整天論壇、2半天藝術家分享交流、9場演出



- **重視孩童的聲音 (Voice of Children)**：在提供給孩童們足夠的背景知識、充足的安全感，讓孩童為自己發聲、選擇，並視孩子為獨立的個體並尊重他們的決定
- **意識所有人的參與權 (the accessibility)**：任何活動舉辦時，需時時意識到有人因各種不同的原因而無法參與（如：地理、經濟、個人身心症狀等），並嘗試提供需要的協助，讓更多不同背景的人能參與、讓更多的聲音被聽見





台灣寶寶劇場藝術家平台
in 2024



台灣寶寶藝術家平台


TAIWAN BABY THEATER LAB

- **2020**年成立，以「創作工作坊」為主題，邀請國內外藝術家經驗分享，並帶領創作性練習後以**Open Studio**方式呈現，邀請親子家庭參與。
- **2022**年，以「表演工作坊」為主題，以《我們需要一朵花》為本，進行表演訓練與討論；另搭配主題式論壇，邀請不同面向同樣關注兒童權利的團體分享。
- **2023**年，邀請**ASSITEJ International**（全球兒童和青少年戲劇和表演藝術協會）主席**Sue Giles** 帶領創作工作坊



In 2024...

- 台灣寶寶劇場藝術家平台 2024 創作陪伴計畫 (現正徵件中 , 至2024/1/18截止)
- 參與ASSITEJ Korea- Winter Festival : 2024/1/9-2024/1/13
- 台灣寶寶劇場藝術節 : 2024/6/29-2024/7/7 @高雄
 - 《我們需要一朵花》
 - 瑞典藝術家 Dalija Acin Thelander 工作坊
 - 寶寶劇場創作呈現 - Open studio
 - 寶寶劇場參與手冊
- 參與ricca ricca* festa 沖繩國際兒童及青少年藝術節 : 2024/7月底
- 參與曼谷國際兒童藝術節 : 2024/8/1-8/11



邀請你與我們
一起愛寶寶

感謝你的參與

